

## 2253 - MSS

Vestník č. 35/2014 - 19.02.2014

### OZNÁMENIE O VYHLÁSENÍ VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA

Formulár: Príloha č. 2 podľa Vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 842/2011

**Druh postupu:** Verejná súťaž

**Druh zákazky:** Služby

**Kategória služby:** 17

#### ODDIEL I: VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ

##### I.1) NÁZOV, ADRESY A KONTAKTNÉ MIESTA

###### Národné športové centrum

Vnútroštátne identifikačné číslo: 30853923

Trnavská 39, 831 04 Bratislava-Nové Mesto

Slovensko

**Kontaktné miesto (miesta):** Ing. Richard TOMÍK, Pri trati 15/A, 821 06 Bratislava

Kontaktná osoba: Ing. Richard TOMÍK

Mobil: +421 902346774

Telefón: +421 902346774

Fax: +421 244372164

Email: tomikr@chello.sk

###### Internetová adresa (internetové adresy)

**Adresa stránky profilu kupujúceho (URL):** <http://www.sportcenter.sk/stranka/profil-verejneho-obstaravateľa>

###### Ďalšie informácie možno získať na adrese:

vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta

**Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na adrese:**

vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta

###### Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia zasielať na:

vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta

##### I.2) DRUH VEREJNÉHO OBSTARÁVATEĽA

Druh verejného obstarávateľa

Organizácia riadená verejným právom

##### I.3) HLAVNÁ ČINNOSŤ

Hlavný predmet alebo predmety činnosti: Všeobecné verejné služby

##### I.4) ZADANIE ZÁKAZKY V MENE INÝCH VEREJNÝCH OBSTARÁVATEĽOV

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov

Nie

#### ODDIEL II: PREDMET ZÁKAZKY

##### II.1) OPIS

###### II.1.1) Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom

Poskytnutie stravovania, ubytovania a prenájom priestorov na zabezpečenie vzdelávacích aktivít učiteľov telesnej výchovy v rámci realizácie národného projektu.

###### II.1.2) Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb

Služby

Kategória služieb č.: 17

Hlavné miesto alebo lokalita uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb: Krajské mestá a, v súťažných podkladoch verejným obstarávateľom určené okresné mestá (minimálne jedno) v každom zo 7 samosprávnych krajov podľa platného územno-správneho členenia Slovenskej republiky okrem miest na území Bratislavského samosprávneho kraja.

Kód NUTS: SK021

SK022

SK023

SK031

SK032

SK041

SK042

###### II.1.3) Informácie o verejnej zákazke, rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme (DPS)

Oznámenie zahŕňa uzavretie rámcovej dohody

#### **II.1.4) Informácie o rámcovej dohode**

Rámcová dohoda s jediným uchádzačom

Trvanie rámcovej dohody: v mesiacoch

Hodnota: 15

#### **Predpokladaná celková hodnota nákupov na celé obdobie trvania rámcovej dohody**

Hodnota: 844 480,0000 EUR

#### **II.1.5) Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

Predmetom zákazky je poskytnutie komplexných služieb pozostávajúcich z poskytnutia ubytovacích služieb, stravovacích služieb a poskytnutia priestorov pre realizáciu teoretických a praktických vzdelávacích aktivít národného projektu podľa požiadaviek verejného obstarávateľa určených v súťažných podkladoch.

#### **II.1.6) Spoločný slovník obstarávania (CPV)**

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 55000000-0

Doplnkový slovník: DA09-8, DA20-1, FA01-6, FD05-1, GB02-1, GC09-3, PA01-7

Doplňujúce predmety

Hlavný slovník: 55110000-4, 55300000-3, 55510000-8, 92610000-0, 55210000-5, 55120000-7, 55320000-9

#### **II.1.7) Informácia o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na túto zákazku sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): Áno

#### **II.1.8) Časti**

Táto zákazka sa delí na časti: Nie

#### **II.1.9) Informácie o variantoch**

Varianty sa budú prijímať: Nie

#### **II.2) MNOŽSTVO ALEBO ROZSAH ZMLUVY**

Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH

Hodnota: 844 480,0000 EUR

#### **II.2.2) Informácie o opciách**

Opcie: Nie

#### **II.2.3) Informácie o obnovenom obstarávaní**

Toto obstarávanie môže byť obnovené: Nie

#### **II.3) TRVANIE ZÁKAZKY ALEBO LEHOTA NA DOKONČENIE**

Obdobie: v mesiacoch (od zadania zákazky)

Hodnota: 15

### **ODDIEL III: PRÁVNE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE**

#### **III.1) PODMIENKY TÝKAJÚCE SA ZÁKAZKY**

##### **III.1.1) Požadované zábezpeky a záruky**

Zábezpeka je stanovená vo výške 12 600,00 EUR.

Spôsoby zloženia zábezpeky ponuky :

1. poskytnutím bankovej záruky za uchádzača, alebo

2. zložením finančných prostriedkov na bankový účet verejného obstarávateľa

Podmienky a spôsob zloženia zábezpeky ponuky sú bližšie uvedené v súťažných podkladoch.

Verejný obstarávateľ, podľa § 42 ods. 1 zákona č. 25/2 006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon o verejnom obstarávaní"), vylúči ponuku uchádzača, ktorý nezložil zábezpeku podľa určených podmienok.

##### **III.1.2) Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia**

Predmet zákazky bude financovaný z Operačného programu OP Vzdelávanie, prioritná os 2- Ďalšie vzdelávanie ako nástroj rozvoja IZ, kód OPV/K/NP/2 012-5. Splatnosť faktúry 30 dní odo dňa jej doručenia odberateľovi.

##### **III.1.3) Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka**

Uchádzačom môže byť fyzická osoba alebo právnická osoba vystupujúca voči verejnému obstarávateľovi samostatne alebo skupina fyzických osôb/právnických osôb vystupujúcich voči verejnému obstarávateľovi spoločne ako skupina dodávateľov. Takáto skupina dodávateľov vytvorená na poskytnutie predmetu zákazky, ktorej ponuka bude prijatá verejným obstarávateľom v tomto postupe zadávania zákazky, musí vytvoriť do lehoty určenej verejným obstarávateľom na uzavretie zmluvy, ako výsledku tohto postupu zadávania zákazky, právnu formu podľa platného a účinného právneho poriadku, pričom skupina dodávateľov musí udeliť plnú moc jednému, alebo viacerým členom skupiny dodávateľov na zastupovanie skupiny dodávateľov vo veciach plnenia zmluvy uzavretej na základe výsledku tohto verejného obstarávania. Lehotu na vytvorenie právnej formy skupinou dodávateľov verejný obstarávateľ určuje najneskôr do dňa uzavretia zmluvy na základe výsledkov tohto postupu zadávania zákazky. Skupina dodávateľov, ktorej právne vzťahy sú upravené podľa platného a účinného právneho poriadku a ktorá nemá právnu subjektivitu, musí zodpovedať za záväzky a konanie voči verejnému obstarávateľovi tak, že všetci členovia skupiny dodávateľov budú zodpovedať spoločne a nerozdielne.

##### **III.1.4) Ďalšie osobitné podmienky**

Plnenie zmluvy podlieha osobitným podmienkam: Áno

Opis osobitných podmienok: Úspešný uchádzač, po nadobudnutí právoplatnosti zmluvy podľa platného právneho

poriadku v Slovenskej republike uzavretej na základe výsledku tohto postupu zadávania zákazky, je povinný strpieť výkon kontroly/auditu/overovania súvisiaceho s plnením predmetu zákazky kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy, a to oprávnenými osobami verejného obstarávateľa alebo inými osobami určenými na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzavretej medzi Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky a verejným obstarávateľom, resp. osobami oprávnenými podľa platného právneho poriadku v Slovenskej republike, a poskytnúť im všetku požadovanú súčinnosť.

### **III.2) PODMIENKY ÚČASTI**

#### **III.2.1) Osobné postavenie hospodárskych subjektov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijných alebo obchodných registrov**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok

Verejného obstarávania sa môže zúčastniť len ten, kto spĺňa podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 26 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. Uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti podľa § 26 ods. 2 zákona predložením originálnych dokladov alebo ich úradne osvedčených kópií nasledovne:

1. Podľa § 26 ods. 1 písm. a) - nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskej únie, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny alebo za trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny alebo za trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme - uchádzač preukazuje výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace
2. Podľa § 26 ods. 1 písm. b) - nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním - uchádzač preukazuje výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace
3. Podľa § 26 ods. 1 písm. c) - nebol naňho vyhlásený konkurz, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku - uchádzač preukazuje potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace
4. Podľa § 26 ods. 1 písm. d) - nemá evidované nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia - uchádzač preukazuje potvrdením Sociálnej poisťovne a zdravotnej poisťovne nie starším ako tri mesiace
5. Podľa § 26 ods. 1 písm. e) - nemá evidované daňové nedoplatky, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia - uchádzač preukazuje potvrdením miestne príslušného daňového úradu nie starším ako tri mesiace
6. Podľa § 26 ods. 1 písm. f) - je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, vo vzťahu aspoň k jednému predmetu zákazky, na ktorú predkladá uchádzač ponuku - uchádzač preukazuje dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať služby
7. Podľa § 26 ods. 1 písm. g) - nebolo mu v predchádzajúcich troch rokoch preukázané závažné porušenie odborných povinností, ktoré dokáže verejný obstarávateľ preukázať
8. Podľa § 26 ods. 1 písm. h) - nemá právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní alebo nie je osobou,
  1. ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34% akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
  2. ktorej spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34% akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou je osoba, ktorá je alebo v čase, keď prebiehalo verejné obstarávanie vo vzťahu ku ktorému bol právoplatne uložený zákaz činnosti vo verejnom obstarávaní, bola
    - 2a. spoločníkom, známym akcionárom, ktorý vlastní najmenej 34% akcií tejto spoločnosti alebo členom, alebo ktorej štatutárnym orgánom, členom štatutárneho orgánu, prokuristom alebo ovládajúcou osobou osoby, ktorá má právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
    - 2b. právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, keď k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
  3. ktorá sa stala právnym nástupcom osoby, ktorá mala v čase, keď k nástupníctvu došlo, právoplatne uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní - uchádzač preukazuje čestným vyhlásením
9. Podľa § 26 ods. 1 písm. i) - nemá nesplnenú povinnosť vyplatenia odmeny alebo odplaty zo zmluvy s osobou, ktorá je alebo bola subdodávateľom vo vzťahu k zákazke, zadanej podľa zákona, ktorá sa vymáha výkonom rozhodnutia - uchádzač preukazuje čestným vyhlásením
10. Podľa § 26 ods. 1 písm. j) - nemá nesplnenú povinnosť vyplatenia mzdy, platu alebo inej odmeny za prácu, náhrady mzdy alebo odstupného, na ktorých vyplatenie má zamestnanec nárok, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia - uchádzač preukazuje čestným vyhlásením.

Zapísanie v zozname podnikateľov, ktorý vedie Úrad pre verejné obstarávanie, oprávňuje podnikateľa preukázať vo verejnom obstarávaní splnenie podmienok účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 26 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní potvrdením Úradu pre verejné obstarávanie podľa § 128 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní.

Pri preukazovaní splnenia podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia sa bude postupovať v súlade s výkladovým stanoviskom Úradu pre verejné obstarávanie č. 10/2 013, t.j.:

Podnikateľ zapísaný v zozname podnikateľov podľa zákona o verejnom obstarávaní v znení účinnom od 1.7.2013 (t. j. podnikateľ, ktorý o zapísanie do zoznamu podnikateľov požiadal po 30.6.2013 a ktorému Úrad pre verejné obstarávanie (ďalej len úrad") vydal výpis zo zoznamu podnikateľov vo forme elektronického odpisu) nie je povinný v procesoch verejného obstarávania predkladať doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti týkajúcich sa osobného

postavenia podľa § 26 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní.

Podnikateľ zapísaný v zozname podnikateľov podľa zákona o verejnom obstarávaní v znení účinnom do 30.6.2013 (t. j. podnikateľ, ktorý o zapísanie do zoznamu podnikateľov požiadal do 30.6.2013 a ktorému úrad vydal potvrdenie o zapísaní do zoznamu podnikateľov v listinnej podobe) nie je povinný v procesoch verejného obstarávania predkladať toto potvrdenie. Avšak je potrebné, aby tento podnikateľ preukázal v procesoch verejného obstarávania, že spĺňa aj podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. i) a j), príp. aj podľa písm. h) zákona o verejnom obstarávaní, ak ani tento údaj potvrdenie neobsahuje.

Splnenie týchto podmienok účasti môže podnikateľ zapísaný v zozname podnikateľov podľa zákona o verejnom obstarávaní v znení účinnom do 30.6.2013 preukázať tým, že v ponuke predloží doklady na preukázanie splnenia týchto podmienok [§ 26 ods. 1 písm. i) a j), príp. aj písm. h) zákona o verejnom obstarávaní, t. j. čestné vyhlásenia podľa § 26 ods. 2 písm. g), príp. aj písm. f) tohto zákona].

Ak podnikateľ zapísaný v zozname podnikateľov podľa zákona o verejnom obstarávaní v znení účinnom do 30.6.2013 opomenie v ponuke predložiť doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti podľa § 26 ods. 1 písm. i) a j), príp. písm. h) zákona o verejnom obstarávaní, t. j. čestné vyhlásenia podľa § 26 ods. 2 písm. g), príp. písm. f) tohto zákona, verejný obstarávateľ ho písomne požiada o doplnenie týchto dokladov. Podnikateľ môže doplniť doklady jedným z týchto spôsobov: a) doplnením dokladov prostredníctvom oznámenia o zmene údajov, ktorého vzor Úrad pre verejné obstarávanie zverejňuje na svojom webovom sídle, s priložením dokladov podľa § 26 ods. 2 písm. g), príp. aj písm. f) zákona o verejnom obstarávaní; b) predložením dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti podľa § 26 ods. 1 písm. i) a j), príp. aj písm. h) zákona o verejnom obstarávaní, t. j. čestné vyhlásenia podľa § 26 ods. 2 písm. g), príp. aj písm. f) tohto zákona priamo verejnému obstarávateľovi.

Ak má uchádzač sídlo v členskom štáte inom ako Slovenská republika a právo tohto členského štátu neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, možno ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v krajine pôvodu alebo v krajine sídla uchádzača.

Doklady a dokumenty, ktorými uchádzač preukazuje osobné postavenie, vyhotovené v inom ako štátnom jazyku, t. j. v slovenskom jazyku, musia byť predložené v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť úradne preložené do štátneho jazyka, t. j. do slovenského jazyka, okrem dokladov predložených v českom jazyku.

Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní týkajúcich sa osobného postavenia za každého člena skupiny osobitne. Splnenie podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní preukazuje člen skupiny len vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorú má zabezpečiť.

Odôvodnenie podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní: Podmienky sú taxatívne určené zákonom o verejnom obstarávaní.

### **III.2.2) Ekonomická a finančná spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok

Verejným obstarávateľom požadované finančné a ekonomické postavenie uchádzač preukáže podľa § 27 zákona o verejnom obstarávaní nasledovne:

1. Podľa § 27 ods. 1 písm. a) predložením vyjadrenia banky alebo pobočky zahraničnej banky, ktorým môže byť príslušná banka alebo pobočka zahraničnej banky o poskytnutí úveru.

Odôvodnenie podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní: určená podmienka účasti je alternatívne vymedzená zákonom o verejnom obstarávaní. Verejný obstarávateľ určenou podmienkou účasti overuje schopnosť uchádzača plniť si svoje záväzky v nadväznosti na vytvorenie podmienok pre bezproblémové plnenie predmetu zákazky vo vzťahu k spôsobu jej financovania. Vzhľadom na predpokladanú hodnotu zákazky, spôsob financovania predmetu zákazky verejným obstarávateľom bez možnosti poskytovania preddavkov a určenú lehotu splatnosti faktúr je žiaduce, aby uchádzač preukázal svoju schopnosť bezproblémovo plniť predmet zákazky za uvedených podmienok.

2. Podľa § 27 ods. 1 písm. d) predložením prehľadu o celkovom obrate alebo prehľad o dosiahnutom obrate v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka, najviac za posledné tri hospodárske roky, za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti, pričom požiadavka na výšku obratu za obdobie jedného hospodárskeho roku nesmie presiahnuť predpokladanú hodnotu zákazky vypočítanú na obdobie 12 mesiacov.

Odôvodnenie podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní: určená podmienka účasti je alternatívne vymedzená zákonom o verejnom obstarávaní. Požadovaný minimálny obrat za preukazované obdobie bol určený v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní. Určenou podmienkou účasti verejný obstarávateľ identifikuje stav ekonomickej a finančnej výkonnosti uchádzača s cieľom zabezpečiť pre plnenie predmetu zákazky spôsobilého a ekonomicky stabilného zmluvného partnera. Verejný obstarávateľ určenou podmienkou účasti zabezpečuje verejný záujem na uzatvorení obchodného záväzkového vzťahu s takým podnikateľským subjektom, ktorý je schopný preukázať finančnú a ekonomickú stabilitu na trhu rovnakom, alebo obdobnom ako je predmet zákazky. Účelom určenej požiadavky je uistenie verejného obstarávateľa, že plnenie zmluvy v požadovanom rozsahu bude zabezpečované spôsobilým zmluvným partnerom, ktorý bude reálne schopný po stránke finančnej, túto zákazku po jej zadaní bezproblémovo plniť. Verejný obstarávateľ vyžaduje od uchádzačov také doklady, z ktorých sa dá primerane predmetu zákazky zistiť ich finančné a ekonomické postavenie. Uchádzač, ktorého tvorí skupina dodávateľov, preukazuje splnenie podmienok účasti, ktoré sa týkajú finančného a ekonomického postavenia za všetkých členov skupiny spoločne. V prípade, že finančné podklady uchádzača boli realizované v inej mene ako euro, údaje v uvedených potvrdeniach je potrebné prepočítať priemerným ročným kurzom vyhláseným NBS (Národná banka Slovenska) alebo ECB (Európska centrálna banka). Uchádzač môže na preukázanie finančného a ekonomického postavenia využiť finančné zdroje inej

osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia. Túto skutočnosť preukazuje uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej zdrojmi mieni preukázať svoje finančné a ekonomické postavenie, že táto osoba poskytne plnenie počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej zdroje majú byť použité na preukázanie finančného a ekonomického postavenia musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli zdroje uchádzačovi poskytnuté. Ak uchádzač preukázal finančné a ekonomické postavenie zdrojmi inej osoby a počas trvania rámcovej dohody dôjde k plneniu, ktorého sa toto preukázanie týka, uchádzač je oprávnený toto plnenie poskytnúť len sám, alebo prostredníctvom tej osoby, písomnou zmluvou s ktorou toto postavenie preukázal; možnosť zmeny subdodávateľa tým nie je dotknutá.

Podľa § 32 ods. 11 zákona o verejnom obstarávaní splnenie podmienky účasti týkajúcej sa finančného a ekonomického postavenia možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača, pričom doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá úspešný uchádzač podľa § 44 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní v čase a spôsobom určeným verejným obstarávateľom vo výzve adresovanej uchádzačovi.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov

Podľa § 27 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní vyjadrenie banky alebo pobočky zahraničnej banky o schopnosti uchádzača plniť svoje finančné záväzky. Vyjadrenie uchádzač musí predložiť zo všetkých bánk, kde má vedené účty, spolu s čestným prehlásením, v ktorom uvedie, že v iných bankových inštitúciách nemá vedené peňažné účty. Vyjadrenie každej banky musí byť predložené ako originál alebo úradne overená kópia, a nesmie byť staršie ako tri mesiace ku dňu uplynutia lehoty na predkladanie ponúk.

Podľa § 27 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní prehľad o dosiahnutom obrate v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka musí byť obrat preukázaný vo výške minimálne 675 580 EUR, alebo ekvivalent v inej mene za posledné 3 hospodárske roky (2 011, 201 2 a 2 013) alebo za hospodárske roky, za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti uchádzačom. Za oblasť, ktorej sa predmet zákazky týka, sa pre potreby tohto postupu zadávania zákazky, považuje poskytovanie, resp. sprostredkovanie ubytovacích a stravovacích služieb.

### **III.2.3) Technická spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok

Verejným obstarávateľom požadovanú technickú alebo odbornú spôsobilosť uchádzač preukáže podľa § 28 zákona o verejnom obstarávaní nasledovne:

1. Podľa § 28 ods. 1 písm. a) predložením zoznamu dodávok tovaru za predchádzajúce tri roky doplneným potvrdeniami o kvalite dodania tovaru s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov; 1. ak odberateľom bol verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa zákona o verejnom obstarávaní, dokladom je referencia, 2. ak odberateľom bola iná osoba ako verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa tohto zákona, dôkaz o plnení potvrdí odberateľ; ak také potvrdenie uchádzač alebo záujemca nemá k dispozícii, vyhlásením uchádzača alebo záujemcu o ich dodaní, doplneným dokladom, preukazujúcim ich dodanie alebo zmluvný vzťah, na základe ktorého boli dodané

V prípade, že odberateľom bol verejný obstarávateľ podľa zákona o verejnom obstarávaní, dôkaz o plnení potvrdí tento verejný obstarávateľ. Ak odberateľom bola fyzická osoba alebo právnická osoba iná ako verejný obstarávateľ, dôkaz o plnení bude potvrdený týmto odberateľom, ak to nie je možné, vyhlásením uchádzača o ich realizácii. Ak uchádzač má potvrdenia v mene inej ako EUR, súčasťou takéhoto potvrdenia musí byť aj prepočet inej meny na EUR. Pre potreby prepočtu SKK na EUR je platný konverzný kurz Národnej banky Slovenska 1 EUR = 30,126 0 SKK. Pre potreby prepočtu ostatných cudzích mien je platný kurz Európskej centrálnej banky ku dňu zverejnenia tohto oznámenia o vyhlásení verejného oznámenia v Úradnom vestníku EÚ.

Odôvodnenie potreby a primeranosti určenej podmienky účasti podľa § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní: verejný obstarávateľ prostredníctvom určenej podmienky účasti alternatívne vymedzenej zákonom o verejnom obstarávaní overuje predchádzajúce skúsenosti uchádzača s dodaním predmetu zákazky rovnakého alebo obdobného ako je predmet zákazky a tým jeho predpoklady pre zabezpečenie plynulej dodávky požadovaného rozsahu predmetu zákazky pri realizácii zmluvy. Minimálna požadovaná realizovaná hodnota zmlúv preukazovaných zákaziek za predchádzajúce tri kalendárne roky je zodpovedajúca určenej predpokladanej hodnote zákazky. Verejný obstarávateľ určenou podmienkou účasti zabezpečuje verejný záujem na uzatvorení obchodného záväzkového vzťahu s takým podnikateľským subjektom, ktorý je schopný preukázať spôsobilosť poskytovať služby, ktoré sú predmetom tejto zákazky a je schopný preukázať stabilné postavenie na trhu. Účelom určenej požiadavky je uistenie verejného obstarávateľa, že plnenie zmluvy v požadovanom rozsahu a kvalite bude zabezpečované spôsobilým zmluvným partnerom, ktorý bude reálne schopný túto zákazku po jej zadaní plniť. Verejný obstarávateľ vyžaduje od uchádzačov také doklady, z ktorých sa dá primerane predmetu zákazky zistiť ich technická alebo odborná spôsobilosť. Verejný obstarávateľ prostredníctvom určenej podmienky overuje predchádzajúce skúsenosti uchádzača s dodaním predmetu zákazky a zároveň podporuje zabezpečenie plynulej dodávky požadovaného rozsahu predmetu zákazky pri realizácii zmluvy. Uchádzač môže na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti využiť technické a odborné kapacity inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah. V takomto prípade musí uchádzač verejnému obstarávateľovi preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti. Túto skutočnosť preukazuje uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukázať svoju technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť, že táto osoba poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej alebo odbornej

spôsobilosti, musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity uchádzačovi poskytnuté. Ak uchádzač preukázal technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť technickými a odbornými kapacitami inej osoby a počas trvania zmluvy alebo rámcovej dohody dôjde k plneniu, ktorého sa toto preukázanie týka, uchádzač je oprávnený toto plnenie poskytnúť len sám, alebo prostredníctvom tej osoby, písomnou zmluvou s ktorou toto postavenie preukázal; možnosť zmeny subdodávateľa tým nie je dotknutá.

Podľa § 32 ods. 11 zákona o verejnom obstarávaní splnenie podmienky účasti týkajúcej sa technickej alebo odbornej spôsobilosti možno preukázať čestným vyhlásením uchádzača, pričom doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti predkladá úspešný uchádzač podľa § 44 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní v čase a spôsobom určeným verejným obstarávateľom vo výzve adresovanej uchádzačovi.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov

Podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní verejný obstarávateľ požaduje predložiť zoznam poskytnutých služieb v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka za predchádzajúce 3 roky (2 011,201 2 a 2 013) s uvedením cien, lehôt dodania tovaru, predmetu zmlúv a odberateľov, pričom za oblasť, ktorej sa predmet zákazky týka, sa pre potreby tohto postupu zadávania zákazky považuje poskytovanie, resp. sprostredkovanie ubytovacích a stravovacích služieb. Požadovaný zoznam poskytnutých služieb musí obsahovať zákazky na poskytnutie služieb v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka, pričom sa požaduje hodnota zákaziek súhrne za všetky preukazované zákazky minimálne vo výške 714 000,00 EUR bez DPH.

Uchádzač predloží dôkaz o plnení pre každú zákazku uvedenú v požadovanom zozname poskytnutých služieb v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka, s nasledovným minimálnym rozsahom uvedených údajov: názov a sídlo objednávateľa/odberateľa, predmet zmluvy, názov a sídlo objednávateľa/odberateľa, meno, telefón a e-mail kontaktnej osoby objednávateľa/odberateľa, zmluvná cena v EUR bez DPH, obdobie poskytnutia služieb, opis predmetu zmluvy a potvrdenie objednávateľa.

V prípade, že odberateľom bol verejný obstarávateľ podľa zákona o verejnom obstarávaní, dôkaz o plnení potvrdí tento verejný obstarávateľ. Ak odberateľom bola fyzická osoba alebo právnická osoba iná ako verejný obstarávateľ, dôkaz o plnení bude potvrdený týmto odberateľom, ak to nie je možné, vyhlásením uchádzača o ich realizácii. Ak uchádzač má potvrdenia v mene inej ako EUR, súčasťou takéhoto potvrdenia musí byť aj prepočet inej meny na EUR. Pre potreby prepočtu SKK na EUR je platný konverzný kurz Národnej banky Slovenska 1 EUR = 30,126 0 SKK. Pre potreby prepočtu ostatných cudzích mien je platný kurz Európskej centrálnej banky ku dňu zverejnenia tohto oznámenia o vyhlásení verejného oznámenia v Úradnom vestníku EÚ.

### **III.2.4) Informácie o vyhradených zákazkách**

## **III.3) OSOBITNÉ PODMIENKY PRE ZÁKAZKY NA POSKYTOVANIE SLUŽIEB**

### **III.3.1) Informácie o konkrétnej profesii**

Poskytovanie služby je vyhradené pre konkrétnu profesiu: Nie

### **III.3.2) Pracovníci zodpovední za poskytnutie služby**

Právnické osoby by mali uviesť mená a odbornú kvalifikáciu pracovníkov zodpovedných za poskytnutie služby: Nie

## **ODDIEL IV: POSTUP**

### **IV.1) DRUH POSTUPU**

#### **IV.1.1) Druh postupu**

Otvorená

### **IV.2) KRITÉRIÁ NA VYHODNOTENIE PONÚK**

#### **IV.2.1) Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Najnižšia cena

#### **IV.2.2) Informácie o elektronickej aukcii**

Použije sa elektronická aukcia: Áno

Dodatočné informácie o elektronickej aukcii: Verejný obstarávateľ použije elektronickú aukciu podľa § 43 zákona o verejnom obstarávaní na

predkladanie nových cien upravených smerom nadol. Nové poradie uchádzačov sa v elektronickej aukcii zostaví automatizovaným vyhodnotením, ktoré sa uskutoční po úvodnom úplnom vyhodnutí ponúk. V súlade so zákonom o verejnom obstarávaní sa elektronická aukcia začne najskôr dva pracovné dni odo dňa odoslania výzvy na účasť v elektronickej aukcii. Jediným kritériom pre vyhodnotenie ponúk a východiskom elektronickej aukcie je cena za celý predmet zákazky vrátane DPH. Otváranie ponúk sa uskutoční bez účasti uchádzačov. Po úvodnom úplnom vyhodnutí ponúk budú na účasť v elektronickej aukcii vyzvaní uchádzači, ktorých ponuky neboli z tohto postupu verejného obstarávania vylúčené. Súčasťou výzvy na účasť v elektronickej aukcii budú informácie o ukončení, resp. o predĺžovaní elektronickej aukcie, a tiež upozornenie na pravidlá elektronickej aukcie a na podmienky technického vybavenia a pripojenia. Ďalšie informácie o elektronickej aukcii sú uvedené v súťažných podkladoch a budú uvedené vo výzve na účasť v elektronickej aukcii. Verejný obstarávateľ uskutoční elektronickú aukciu prostredníctvom certifikovaného systému.

### **IV.3) ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE**

#### **IV.3.1) Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ**

4/2014

#### **IV.3.2) Predhádzajúce uverejnenie týkajúce sa tejto zákazky**

Áno

Predbežné oznámenie

Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: 2013/S 107-183171  
z: 05.06.2013

**IV.3.3) Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu**

Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom  
Dátum a čas: 20.03.2014 09:00  
Spoplatnená dokumentácia: Nie

**IV.3.4) Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum a čas: 20.03.2014 09:00

**IV.3.6) Jazyk (jazyky), v ktorom možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

Úradný jazyk/úradné jazyky EÚ  
SK

**Lehoty a podmienky verejnej súťaže**

**IV.3.7) Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Trvanie: Do dátumu  
Dátum: 31.07.2014

**IV.3.8) Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum a čas: 31.03.2014 09:00  
Miesto: Národné športové centrum, Trnavská 39,831 04 Bratislava, Slovensko  
Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk: Nie

**ODDIEL VI: DOPLNKOVÉ INFORMÁCIE**

**VI.1) INFORMÁCIE O OPAKOVANÍ OBSTARÁVANIA**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: Nie

**VI.2) INFORMÁCIE O FONDOCH EURÓPSKEJ ÚNIE**

Áno

Odkaz na projekt (projekty) a/alebo program (programy): Predmet zákazky bude financovaný z Operačného programu OP Vzdelávanie, prioritná os 2- Ďalšie vzdelávanie ako nástroj rozvoja IZ, kód OPV/K/NP/2 012-5

**VI.3) DOLŇUJÚCE INFORMÁCIE**

1. Výsledkom postupu zadávania zákazky bude uzavretie rámcovej dohody s úspešným uchádzačom. 2. Doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti uchádzača so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, t.j. doklady vyhotovené v inom ako slovenskom jazyku musia byť predložené v pôvodnom jazyku a súčasne musia byť úradne preložené do štátneho jazyka, t.j. do slovenského jazyka, okrem dokladov predložených v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je preklad v slovenskom jazyku. Doklady, ktorými uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti v tomto verejnom obstarávaní musia byť platné a musia obsahovať pravdivé a neskreslené informácie. Uchádzač, ktorý požadované doklady nepredloží v plnom rozsahu požadovanom verejným obstarávateľom alebo predloží neplatný/é doklad/y, alebo predloží nepravdivé alebo skreslené informácie, bude z tohto postupu verejného obstarávania vylúčený. Verejný obstarávateľ uzná rovnocenné potvrdenie vydané príslušným úradom iného členského štátu EÚ, ktorým uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti v tomto postupe verejného obstarávania. 3. Spôsob vyžiadania a prevzatia súťažných podkladov: Záujemca doručí písomnú žiadosť o súťažné podklady vyhotovenú v slovenskom jazyku na adresu Ing. Richard Tomík, Pri trati 15/A, 821 06 Bratislava, Slovenská republika v lehote určenej na predkladanie žiadostí o účasť (žiadostí o súťažné podklady). Na základe takto doručenej žiadosti o súťažné podklady bude každému záujemcovi umožnený prístup k súťažným podkladom a všetkým ďalším dokumentom patriacim k zadávanej zákazke v elektronickej forme po jeho prihlásení a registrácii na portáli <https://www.ezakazky.sk/sportcenter/>. Písomná žiadosť o súťažné podklady musí obsahovať kompletné identifikačné údaje záujemcu ( názov, poštová adresa , ak je doručovacia poštová adresa iná, tak i doručovacia poštová adresa, elektronická adresa určená pre oficiálnu komunikáciu v tomto postupe zadávania zákazky, IČO, údaje osoby oprávnenej konať v tomto postupe zadávania zákazky v mene záujemcu, telefonický kontakt a elektronická adresa tejto osoby). Písomné žiadosti o súťažné podklady musia byť doručené na adresu verejného obstarávateľa poštou, kuriérom, osobne, alebo elektronicky v lehote na predkladanie žiadostí o súťažné podklady, t.j. najneskôr do 20.3.2014 do 09:00 hod.. 4. Ponuka v tomto postupe verejného obstarávania sa predkladá v uzavretom obale tak, že musí obsahovať osobitne oddelenú a uzavretú časť týkajúcu sa návrhu na plnenie kritérií na vyhodnotenie ponúk určených verejným obstarávateľom, označenú slovom "Kritériá" a osobitne oddelenú a uzavretú ostatnú časť ponuky, označenú slovom "Ostatné. Otváranie ponúk vykoná komisia na vyhodnotenie ponúk, zriadená verejným obstarávateľom postupom podľa § 40 zákona o verejnom obstarávaní, v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní tak, že najskôr overí neporušenosť ponuky a následne otvorí ponuku a časť ponuky, označenú ako "Ostatné". Každú otvorenú ponuku a každú otvorenú časť ponuky, označenú ako "Ostatné" komisia na vyhodnotenie ponúk označí poradovým číslom v tom poradí, v akom bola predložená. Po otvorení časti ponuky, označenej ako "Ostatné" komisia na vyhodnotenie ponúk vykoná všetky úkony podľa zákona o verejnom obstarávaní, spočívajúce vo vyhodnotení tejto časti ponuky, podaní vysvetlenia, doplnení tejto časti ponuky aj vo vyhodnotení splnenia podmienok účasti a vylúčení uchádzačov alebo vylúčení ponúk uchádzačov. Otváranie častí ponúk, označených ako "Kritériá" vykoná komisia na vyhodnotenie ponúk podľa § 41 ods. 2 a ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní. Otváranie častí ponúk, označených ako "Kritériá" vykoná komisia na vyhodnotenie ponúk len vo vzťahu k ponukám, ktoré nebudú z tohto postupu zadávania zákazky vylúčené. Otváranie častí ponúk označených ako "Kritériá" je podľa § 43 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní neverejná. 5. Úspešný

uchádzač bude verejným obstarávateľom písomne vyzvaný na uzavretie rámcovej dohody. Úspešný uchádzač je povinný poskytnúť verejnemu obstarávateľovi riadnu súčinnosť, potrebnú na uzavretie rámcovej dohody podľa § 45 ods. 9 zákona o verejnom obstarávaní v platnom znení. V prípade, ak úspešný uchádzač odmietne uzavrieť rámcovú dohodu, verejný obstarávateľ bude postupovať podľa § 45 ods. 9 zákona o verejnom obstarávaní. 6. Verejný obstarávateľ zruší túto verejnú súťaž v prípade, ak nastane niektorá z podmienok uvedených v § 46 ods. 1 alebo ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní. 7. V prípade ak budú všetky ponuky, predložené v tomto postupe zadávania zákazky, neregulárne, alebo inak neprijateľné, môže pri zadávaní zákazky verejný obstarávateľ postupovať podľa § 55 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní. Neregulárnou, alebo inak neprijateľnou ponukou je ponuka podľa § 55 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní. Verejný obstarávateľ bude považovať ponuku uchádzača, ktorej celková cena za poskytnutie predmetu zákazky prevyšuje finančný limit určený predpokladanou hodnotou zákazky vzťahujúcou sa k zadávaniu tejto nadlimitnej zákazky, za ponuku, ktorá obsahuje zjavne nevýhodné podmienky pre verejného obstarávateľa a teda za ponuku neregulárnu. Regulárnosť ponuky určuje verejný obstarávateľ za náležitosť ponuky, ktorú vyhodnotí podľa § 42 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. Ďalšie požiadavky na predmet zákazky, podmienky určené z iného hľadiska ako je predmet zákazky a náležitosti ponuky sú uvedené v súťažných podkladoch. 8. Verejný obstarávateľ bude komunikovať v tomto verejnom obstarávaní iba v štátnom, t. j. slovenskom jazyku. 9. Ďalšie postupy, lehoty, povinnosti, týkajúce sa tohto verejného obstarávania, ktoré nie sú opísané alebo špecifikované v tomto oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a v súťažných podkladoch, sa v tejto verejnej súťaži riadia príslušnými ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní.

#### **VI.4) ODVOLACIE KONANIE**

##### **VI.4.1) Orgán zodpovedný za odvolacie konanie**

###### **Úrad pre verejné obstarávanie**

Vnútroštátne identifikačné číslo: 31797903

Dunajská 68, P.O.BOX 58, 820 04 Bratislava 24

Slovensko

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

**Internetová adresa (URL):** <http://www.uvo.gov.sk>

##### **VI.4.3) Úrad, od ktorého možno získať informácie o podaní odvolania**

###### **Úrad pre verejné obstarávanie**

Vnútroštátne identifikačné číslo: 31797903

Dunajská 68, P.O.BOX 58, 820 04 Bratislava 24

Slovensko

Telefón: +421 250264176

Fax: +421 250264219

**Internetová adresa (URL):** <http://www.uvo.gov.sk>

##### **VI.5) DÁTUM ODOSLANIA TOHTO OZNÁMENIA**

17.02.2014